雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園
竹林園館 雲埠
大筵小酌 隨時聽命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼週到
貴客光顧 熱任歡迎

△兒童文藝叢書
青鳥。孤星淚。金銀島。鸚鵡城奇俠。周處除三害 蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。
看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。
永新版看圖識字上下冊共式毛
兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛。
星島周報每份毛半。真欄一毛。
中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痺痺丸 每罐六元
代售
應驗 止痙藥膏 小盒壹元
雲埠增羣益書店
電話MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St
Vancouver 4. B

▲香港新聞▼

香港政府辦彩票 傳六月首次開獎

▲可能利用賽馬會一切現成器材
▲如將來經常舉辦將需自設機構

香港訊 港府為增加政費收入，曾由財政司歧樂嘉在上週提出下年度財政預算草案。建議港府開辦彩票。如立法局議員不加反對。則將依照財政司建議辦彩票。

香港府辦彩票。實為百年來創舉。將來如何開辦。是否由庫務司署兼辦。抑另設一機關主理。至為社會人士所欲知。據記者所得確息 港府已與香港賽馬會接洽。港府準備於本年六月首次開辦。將利用香港賽馬會馬兒歇暑的六、七、八、九、四個月內舉辦二元彩票。開彩時可能全部利用馬會提珠的一切器材。至於出售彩票。亦可能利用馬會的四個門沽機構。由港府給予合理佣金。故港府第一次舉辦彩票日期或在本年六月。但馬會歇暑的四個時間。能開辦多少次。每月一次抑或兩月一次。又抑或六月至九月只開辦一次。則視乎售票情形如何而定。如彩票銷路好。則將利用六至九月的時間共辦四期。從馬票暢銷的情形觀之 港府的彩票必當暢銷。今年試辦 利用馬會歇暑時舉行尚不成問題 如將來經常舉辦。則非自設機構不可。

美軍艦士官在港渡假 消費達港幣三百萬元

香港訊，最近幾天來五千名國海軍士官在本港渡假。消費不菲。約三百萬的港元流入本港各區的酒巴。酒店。舞院。戲院。兌換白貨。服裝。紀念品。的士。攝影機 金飾。鐘錶等各行業

美國士官 港購買私人用品現仍無受到限制

美國艦隊 烈士寧頓號航空母艦率領下抵港。約十艘的軍艦帶來數約九千的[illegible]海軍士官來港渡假。自去週末開以來。港九各有關行業的生意大為生色 迄昨晨為止。仍有七艘軍艦在港海面逗留。此為月來本港海面美國軍艦雲集最多之一次。也帶少了本港各行業不少生意

五千名左右的軍士在港渡假約一週。數有三百萬元左右流入本港各行業去 每人在港花費一百美元。五千人也有五十萬美元。伸約港幣三百萬元。實際上各美軍士官在港的消費數字。可能超乎該估計數字以上。

週末香港的灣仔區。九龍尖沙咀區等地的酒巴 舞院。餐室。酒家。為財源廣進。一家大規模之酒巴每天收入二三千美元。此外其他各有關商店一時也其明如市。增加不少收入。

同時 另有兩艘英艦及一艘葡艦也在港渡假。這些士官的消費也不少。

雲哥華
眞味齋臘味廠
JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨
美味鴨下庄 每隻叁元七毛五
豉味鴨片 每只壹元七毛五 每只八毛五
(注意) 本廠臘味經政府衛生部批准寄運外國通行無阻
電話：MU 1-7023
另有：毛油燒肥鴨 明燈瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸
一律廉價應客 志存大衆宣傳
推銷塲：片打街二七九號

片打實業公司
梁春廣 梁慧超
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597
啓者本公司周永職君服務忠誠經驗豐富成績卓著雲埠實業公會擁有會員一千四百名周君譽為去年買賣生意最多之第二名并營獲獎狀此項榮耀乃周君服務成績優良之表現亦賴各界僑胞樂意光顧之美意謹此奉聞

家濠電器公司
Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)
修理電視機 收音機 唱機 電機 音錄機 汽車收音
唱片大平賣
娛樂十二寸慢片每張七元
帝女花 任劍輝 白雪仙 梁醒波 靚次伯 林家聲 任冰兒 (張四)
白兎會 何非凡 崔妙芝 陳好逑 梅欣 白龍珠 簡耀佳 (張三)
獨特 新唱片目錄印備 函索即寄
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時(修理)

紹介 維他參丸 特效新出品
VITA - ESSENS
★以正東北野山人參及十式種特攻維他命素科學煉製。
★主治氣血衰弱 脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。
★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。大罐壹白庄五元九毛五。細罐六十片四元壹毛五
奇氏止痒膏
主治各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盅式元。頂大盅三元七毛五。細盅壹元。
KAY'S CHINESE OINTMENT
★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE 藥房，貓頭鷹藥房，肯寧坎藥房哥崙比藥房，麻藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局、片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★城埠非士括街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點問頓益藥公司★卡加利建生公司★溫尼辟華興
總批發處及門市部：堅利有限公司
THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B.C.
COD 均寄 有目錄敬奉
TR 22810

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,
萬惡淫為首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶女界美容院
喜定市東街門牌九號
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器 摩登時裝冷氣捲燙
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意

榮榮精味製造廠
WING WING CO. LTD
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八二一

加拿大華僑業旅人華一唯
蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST VANCOUVER B. C.
電話 MU1-9541 每日每租房二元起
附設服務部 招待僑胞轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問題
百老滙旅店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST
電話 MU1-3445

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655
鳥埠。什貨生菓瓜菜牛意出賣。位于哥林比亞街好地位。時代新用具。每日生意百七十五元至二百元。星期五六日超三百元。取價六千五百元。另存貨約式千元。現數壹半。另点貨。照來單。有意者請提價
特權經紀王權柏

◎吳氏花舖
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠 啓

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行專辦各國聞名製造廠利器。如德國双孖人膠。廚刀肉刀。樹仔膠剃刀大小鉸剪。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備價平貨美僑胞光顧格外歡迎
「開餐館僑胞注意。常有各樣盤碗玻璃杯。餐刀，叉。廚房用具發行。双孖人膠刀樣太多目錄印備函索即奉
寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓
花旗加厚鋼鐵鍋

接鑲各歐美術鏡架
工精價廉
常有顧綉奧麗五彩花鳥絲畫送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售
五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行
本行營業 各種設備 貯蓄滙兌 穩固快捷 服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾賚市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Urling
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映客市定區首次映權名貴影片
特華玲銀座院 表友瓏幕位址 歡光清巨舒堂 迎顧亮型適皇

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

繕撰及譯繙
中西書信 文件契約
Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

APEX T. V. SERVICE
AND APPLIANCES,
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B.C.
TR 6-2912 住宅 MU 1-9208
專門修理
傳真機 收音機 錄音機 洗衣機 乾衣機 霜櫃 熨燈 高音唱機 安裝天線
各項工作担保安當 遠呼近喚隨時應命
修理專家 馬淦慶啓

本號旅館 開設雲城 街名片打 近便宜人 房舍清潔 極合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久暫 額外減平 僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國連